



联合国



环境规划署

Distr.
LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/42/51
2 March 2004

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书多边基金
执行委员会
第四十二次会议
2004年3月29日至4月2日，蒙特利尔

国家方案的增订：朝鲜民主主义人民共和国

本文件包括：

- 背景资料
- 基金秘书处的评论和建议
- 朝鲜政府的送文函
- 修订后的国家方案封面页
- 修订后的国家方案(执行摘要)

朝鲜国家方案的增订

背景资料

1. 朝鲜民主主义人民共和国(朝鲜)国家方案的增订连同 UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/47 号文件中的国家方案评估表一起，提交给执行委员会第四十次会议审议。秘书处评论中指出，在审查国家方案的增订期间发现了一些数据差异。尽管环境规划署澄清了与氯氟化碳 (CFC)数据有关的差异，但与四氯化碳 (CTC)有关的差异仍然存在。经审议，执行委员会(在第 40/51 号决定中)决定记录下拟议的国家方案的增订，并请环境规划署和工发组织解决基金秘书处提出的有关 CTC 数据差异的问题，利用第 35/58 号决定中核准的格式对国家方案的增订文件进行相应的修订，并重新提交给执行委员会以后的会议。
2. 从根本上说，CTC 数据差异会得出 2 053.7 ODP 吨的基准产量和消费量，而不是臭氧秘书处根据朝鲜官方报告的数据为朝鲜计算出的 1 285.2 ODP 吨。
3. 在第四十一次会议之前，秘书处与工发组织就一项拟议的针对朝鲜的 CTC 行业淘汰计划进行讨论后，与朝鲜政府就国内剩余的符合资助条件的 CTC 消费量及其资助额的计算基础达成了一致。在使用国家方案的增订中报告以及向臭氧秘书处报告的最新(2002年)消费数字，作为逐步停止消费 CTC 的时间表的基础的同时，朝鲜经过正式计算的基准消费量将得到保留，并构成计算符合资助条件的剩余未获资助的消费量的基础。这意味着仍将根据目前 1 285.2 ODP 吨的基准消费量，而不是原来的国家方案的增订中提出的 2 053.7 ODP 吨，来衡量朝鲜满足逐步停止消费 CTC 的要求的情况。基于这一理解，工发组织起草并向第四十一次会议提交了逐步淘汰 CTC 行业计划，并且为逐步淘汰估计的 2 200 ODP 吨 CTC 核准了总共 5 684 840 美元的经费。

秘书处的评论和建议

评论

4. 环境规划署修订了国家方案的增订以反映上述谅解以及执行委员会在第四十一次会议上通过的朝鲜与执行委员会关于逐步淘汰四氯化碳(CTC)的协定。

5. 下表概述了向第四十次会议提交的原来的国家方案的增订，与经过修订并再次向第四十二次会议提交的国家方案的增订中与 CTC 有关的数据差异。

	原来的国家方案的增订	修订后的国家方案的增订
CTC 基准消费量 (ODP 吨)	2 053.7	1 285.2
每年允许的最大消费量, 2005-2007 年 (ODP 吨)	308	193
2005 年计划的 CTC 消费量	280	193
逐步淘汰 CTC 的总费用 (美元)	14 500 000	5 684 840

6. 本文件附有经修订国家方案的增订的国家方案封面页及执行摘要，上面用斜体粗字标明了对国家方案的增订作的重要改动。秘书处编制的国家方案评估表载于 UNEP/OzL.Pro/ExCom/40/47 号文件中，提出要求即可查阅。

建议

7. 基金秘书处建议核准修订后的朝鲜国家方案的增订，同时指出核准国家方案并不表示核准其中提出的项目或其供资水平。

朝鲜民主主义人民共和国

全国环境协调委员会

Nolan 女士，

事由：朝鲜国家方案的增订

关于多边基金第四十次执行委员会会议的决定，朝鲜民主主义人民共和国与环境规划署、工发组织和中国密切合作，对国家方案进行了增订。

特此向你提交增订后的国家方案，供多边基金第四十二次执行委员会会议核准。

感谢你的合作。

Kim Yong U

国家臭氧协调员

Maria Nolan 女士

多边基金秘书处主任

传真：(1 514)282 00 68

抄送： Surendra Shrestha

环境规划署亚洲及太平洋区域办事处干事

传真：(66 2)280 38 29

国家方案封面页(修订后)

国家： 朝鲜民主主义人民共和国

收到日期： 2004年2月24日

牵头的国家机构： 全国环境协调委员会

国家方案所涉期间： 2003-2010年

牵头的执行机构： 环境规划署

1. 逐步淘汰时间表

物质	目前的消费量 某年(吨 x ODP)	计划还要淘汰的消费总量 (吨 x ODP)	计划淘汰的年份
CFC-11	2002年(64 ODP 吨)	192 ODP 吨	2009
CFC-12	2002年(235 ODP 吨)	768 ODP 吨	2009
CFC-113	0	0	2001年已淘汰
哈龙 1211	0	0	2009
哈龙 1301	0	0	
CTC	1843 公吨 x 1.1 ODP = 2027.3 ODP 公吨	3745 公吨 x 1.1 ODP = 4119 ODP 公吨	2006
MTC			2006
总计	2 326 ODP 吨	5 079.5 ODP 吨	2009

2. 政府行动计划

年份	行动说明	行业(如有)	预期效果	估计费用
2003-2005	制冷剂管理计划(第一阶段)	制冷保养	逐步淘汰 56 吨 CFC-12	230 000
2006-2010	制冷剂管理计划(第二阶段)			1 066 994
2003 - 2005	制冷机和压缩机生产转换行业计划	制冷生产	逐步淘汰 243 吨 CFC-11 和 CFC-12	1 365 011
2003-2010	哈龙管理计划	哈龙	持续淘汰 10 ODP 吨哈龙	300 000
2003-2005	溶剂次级行业逐步淘汰 CTC	溶剂	332.3 ODP 吨 CTC	2 636 080
2003-2005	反应剂次级行业逐步淘汰 CTC	反应剂	774.0 ODP 吨 CTC	
2003-2010	熏蒸行业逐步淘汰 CTC	熏蒸	335.5 ODP 吨 CTC	1 148 000
2003-2005	行业逐步淘汰 CTC 监督			516 800
2003-2005	为逐步淘汰 ODS 起草和颁布立法和标准	所有行业	监督所有行业使用 ODS 的情况； 监督 ODS 及消耗 ODS 的设备的进口和出口； 给制冷保养系统发许可证并进行监督； 建立全国回收和再利用 CFC 的网络。	费用包含在上述各行业计划中

注：斜体表示对原来提交给第四十一次会议的国家方案的增订中的信息进行的修订。

3. 项目概述

年份	项目类型	项目说明	项目费用	增加费用	参与执行机构 (如有)	淘汰的吨×ODP
2003-2005	培训、讲习班和资本	制冷剂管理计划	1 296 994	1 296 994	环境规划署 工发组织	243 ODP 吨
2003 - 2005	资本投资	制冷机和压缩机生产 转换行业计划	1 365 011	1 365 011	工发组织	直接的 56 ODP 吨, 间接的 21 吨
2003-2010	培训、讲习班	哈龙管理计划	300 000	300 000	环境规划署	10 ODP 吨
2003-2005	资本投资	<i>溶剂次级行业逐步 淘汰 CTC</i>	<i>2 636 080</i>	<i>2 636 080</i>	<i>工发组织</i>	<i>332 ODP 吨</i>
2003-2005	资本投资	<i>反应剂次级行业逐 步淘汰 CTC</i>	<i>6 500 000</i> <i>1 383 960</i>	<i>1 383 960</i>	<i>工发组织</i>	<i>544 ODP 吨</i>
2003-2005	资本投资	<i>熏蒸行业逐步淘汰 CTC</i>	<i>1 148 000</i>	<i>1 148 000</i>	<i>工发组织</i>	<i>336 ODP 吨</i>
	监督	<i>监督行业逐步淘汰 CTC 的活动</i>	<i>516 800</i>	<i>516 800</i>	<i>工发组织</i>	<i>不适用</i>
	投资前	为制冷机和压缩机 编制行业计划	50 000	50 000	工发组织	不适用
	投资前	编制在全国逐步淘 汰 CTC 的计划(熏 蒸、溶剂和反应剂)	60 000	60 000	工发组织	不适用
	投资前	编制哈龙管理计划	50 000	50 000	环境规划署	不适用
2003-2010	培训 信息 转让	体制建设	500 000	500 000	全国环境协调 委员会/环境规 划署	不适用

项目类型包括：投资前、培训、讲习班、信息转让、资本。

注：斜体表示对原来提交给第四十一次会议的国家方案的增订中的信息进行的修订。

4. 费用

国家方案中的活动和项目的费用(美元)

9 306 845

全部淘汰的估计费用(美元)

9 306 845

估计的成本效益(美元/公斤)

6.16¹

每公斤 x ODP

注：斜体表示对原来提交给第四十一次会议的国家方案的增订中的信息进行的修订。

¹ 按 1 511 ODP 吨“剩余的未获资助的消费量”计算，尽管多边基金是按“符合资助条件”的 999 ODP 吨的基础提供资金的。

执行摘要(修订后)

8. 朝鲜民主主义人民共和国(朝鲜)的国家方案的增订概述了根据《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》在朝鲜开展的活动。该概述还包括对执行蒙特利尔议定书多边基金(多边基金)所提供的援助的评估,提供援助是为了支持朝鲜在履行《蒙特利尔议定书》规定的义务方面所作出的努力,正如原来的国家方案所指出的。概述还包括对国内还需淘汰的 ODS 进行的分析,并且提出了彻底淘汰剩余的 ODS 的战略、行动计划和费用估计。

9. 朝鲜承诺按照《蒙特利尔议定书》所规定的控制衡量标准彻底淘汰 ODS。朝鲜于 1995 年 1 月 24 日批准了《蒙特利尔议定书》并且符合接受多边基金赠款的资助条件。朝鲜在 1995 年为制订一个国家方案获得了多边基金的财政援助。在环境规划署的协助下,该国家方案于 1996 年 12 月完成并且在 1997 年 2 月多边基金执行委员会第二十一次会议上得到核准。

10. 奉行工业自足的经济政策的朝鲜是 ODS 的消费国和生产国。1995 年,朝鲜受控物质的生产量和消费量分别是 895 ODP 吨(不包括 CTC)和 815 ODP 吨(不包括 CTC)。ODS 的需求和供应受到 1996-1997 年自然灾害的严重影响,灾害导致以后几年生产量和消费量下降。随着 1997 年后的经济复苏,国内 ODS 的生产量和消费量都增加了。不过,国家能够按照《蒙特利尔议定书》的规定履行其 1999 年的冻结承诺。

11. 2002 年的 ODS 消费量为 2 326 ODP 吨,其中包括 299 ODP 吨的 CFC-11/12 和 2 027 ODP 吨的 CTC(1 843 ODS 吨)。截至 2002 年,朝鲜停止了 CFC-113、哈龙-1211、哈龙-1301、甲基氯仿和甲基溴的生产和消费。CFC-11/12 剩余的 ODS 使用集中在家用和商业制冷机的生产以及制冷保养行业中。CTC 被用于溶剂清洗,作为反应剂被用在熏蒸中。在国家方案的增订中,只计划将家用冰箱生产设施的制冷剂从 ODS 转为 HFC-134a。

12. 全国环境协调委员会内部设立的国家臭氧机构在制订和实施逐步淘汰 ODS 方案方面发挥了重要作用。1996 年启动方案时,在工发组织和环境规划署协助下,全国环境协调委员会积极参与实施和监督逐步淘汰 ODS 的项目,并使自己的管理能力得到提高。

13. 最初的国家方案确定了如表 3.1 所示的逐步淘汰 ODS 的中期数量目标。根据《蒙特利尔议定书》的控制衡量标准来评估进展情况的结论是,朝鲜能达到关于附件 A 第一组物质 1999 年冻结水平的第一个《蒙特利尔议定书》的控制衡量标准。1999 年 CFC 消费量是 106 ODP 吨,而在原来的国家方案中 1999 年的计划目标是 287.27 ODP 吨。这占 CFC 消费量冻结水平(441.67 ODP 吨)的 24%。1999 年的 CFC 生产量是 106 ODP 吨,而基准是 403.3 吨。占 CFC 生产冻结水平的 26%。不过,可以说明的一点是,消费量和生产量锐减的主要原因是 1995-1999 年期间国家经济滑坡。

14. 环境规划署和工发组织在 2000 年 2 月对 ODS 数据进行了审查和更新，分析了 1999 年以后的消费趋势以及 2002 年的数据，认为如果在国家方案的增订中提出的逐步淘汰活动得到实施的话，朝鲜也许可以达到 2005 年和 2007 年的减少目标。

15. 在执行委员会第三十六次会议上(2002 年 3 月)，朝鲜为关闭和拆除其 ODS 生产设施而编制的 CFC 生产行业逐步淘汰计划得到核准。按照朝鲜与执行委员会之间的《协定》，将完成 ODS 生产的逐步淘汰。CFC-113 和 MCF 生产设施已经被拆除，表明国家为在国内逐步停止使用 ODS 采取了积极行动。CFC-11/12 和 CTC 生产设施将分别于 2003 年和 2005 年拆除。为溶剂、反应剂和熏蒸剂而生产 CTC 的设施将在 2005 年被拆除。通过《哈龙管理计划》将达到未来对哈龙的关键/主要使用的要求。

16. 在审查目前对原来的国家方案及其修正的执行情况的评估，以及审慎评估为完成在国家逐步淘汰剩余的 ODS 而需要的政策、战略和行动计划的基础上，编写了国家方案的增订。将按照设想继续实施核准的活动。这些活动包括正在开展的体制建设项目、溶剂行业项目以及 ODS 停产项目。

17. 另外，朝鲜决定通过下述国家逐步淘汰计划解决剩余的 ODS 消费量的问题：

- **《国家逐步淘汰 CTC 计划》于 2003 年 12 月提交并获得核准。**
- 2003 年 7 月向第四十次会议提交了《制冷剂管理计划》，并且执行委员会核准了该计划第一阶段的活动。
- 2003 年 7 月向第四十次会议提交了《制冷制造行业计划》。《哈龙管理计划》将在 2004 年单独制订以满足基本的使用需要。

18. 这些计划将由全国环境协调委员会协调和执行，因为该委员会将承担管理逐步淘汰 ODS 计划的领导任务。朝鲜请求工发组织和环境规划署协助其执行上述计划的投资部分和无投资部分。全国环境协调委员会还将负责技术支持和技术援助方案，以便通过提高认识、培训和财政支持相结合,在大量车间解决剩余消费量的问题。剩余的所有含 ODS 的设备将来对保养的需要计划将通过回收和再利用 ODS 解决，这将根据《制冷剂管理计划》提议的全国回收和再利用 CFC 网络的项目活动进行，或者通过进口 ODS 来满足，进口 ODS 将根据《制冷剂管理计划》的法律规定和条例部分，以及 2006 至 2010 年《制冷剂管理计划》的海关培训部分的活动，通过进口/出口监督和控制措施进行控制。提出的行动计划载于第三章。

19. 在所有行业总体淘汰目标是：

行业	截止时间
ODS 生产	2005
将 CTC 用于反应剂	2005
剩余的使用 CTC 的溶剂	2005
在熏蒸中使用 CTC	2005
使用 CFC 来满足制冷保养需求	2010
哈龙需求	2010
转化制冷机和制冷压缩机的生产	2005

20. 剩余的未获资助的 1 511 ODP 吨消费量估计的增加费用约为 9 306 845 美元。因此，成本效益是 6.16 美元/公斤 ODP。

21. 国家方案的增订是环境规划署和工发组织协助的结果。利用南南合作的创新办法获取了东南亚和太平洋地区国家以及中国的实践经验。这也导致了与国内有关利益方进行更广泛的磋商。
